Porównanie tłumaczeń I Jana 2:3

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
NPI+	Przekład interlinearny	Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza	I w tym poznajemy, że poznajemy Go, jeśli — przykazania Jego strzeżemy.
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	A przez to znamy że poznaliśmy Go jeśli przykazania Jego zachowywalibyśmy
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	A* przez to wiemy, że Go poznaliśmy,** jeśli zachowujemy Jego przykazania.***[1)2)3)]
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	I (po) tym poznajemy, że poznaliśmy go, jeśli przykazania jego strzeżemy.
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	A przez to znamy że poznaliśmy Go jeśli przykazania Jego zachowywalibyśmy

[1)] W tym przyp., pod. jak w <x>690 1:5</x>, łącznik a zdaje się mieć zn. wprowadzające: Przechodząc do innej kwestii.
[2)] <x>470 11:27</x>; <x>500 17:3</x>; <x>570 3:8</x>; <x>650 8:11</x>
[3)] <x>500 14:15</x>; <x>500 15:10</x>; <x>690 3:22</x>; <x>690 5:3</x>